

• ROBINET A ESSENCE

**1**  
Ne jamais approcher un flamme près de l'essence. Essuyer toute trace d'essence épanchée.

**2**  
NOTE:  
Après l'installation, s'assurer que l'essence ne fuit pas au-delà de la surface de joint.

**3** Robinet à essence

**4** (3) Tamis du filtre

**5** (2) Contre-écrou

**6**  
Nettoyer dans de l'essence ou dans un dissolvant approuvé.

**7** Joint d'étanchéité

**8** (1) Tube de carburant

NOTE:  
S'assurer que le tube ne soit pas fissuré ou endommagé.

• CARTER DE FILTRE A AIR

**9** (5) Tube de raccord

**10** (6) Carter de filtre à air

**11** (3) Filtre à air

**12** (2) Ressort d'élément

**13** (1) Couvercle de filtre à air

**14** (4) Batterie

**15** Porte fusible

**16** Coupleur de redresseur au silicium

**17** Condensateur

• KRAFTSTOFFHAHN

**1**  
Niemals eine offene Flamme in die Nähe des Benzins bringen. Verschüttetes Benzin sofort aufwischen.

**2**  
ZUR BEACHTUNG:  
Nach dem Einbau sicherstellen, daß der Kraftstoff nicht durch die Dichtungsfläche sickert.

**3** Kraftstoffhahn

**4** (3) Filtersieb

**5** (2) Sicherungsmutter

**6**

In Benzin oder einem vorschrittmäßigen Reinigungsmittel sauberwaschen.

**7** Dichtung

**8** (1) Kraftstoffleitung

ZUR BEACHTUNG:  
Darauf achten, daß die Leitung weder rissig noch beschädigt ist.

• LUFTFILTERGEHÄUSE

**9** (5) Verbindungsleitung

**10** (6) Luftfiltergehäuse

**11** (3) Luftfilter

**12** (2) Einsatz-Stellfeder

**13** (1) Luftfilterdeckel

**14** (4) Batterie

**15** Sicherungshalter

**16** Siliziumgleichrichter-Steckvorrichtung

**17** Kondensator

• LLAVE DEL COMBUSTIBLE

**1**  
Nunca acerque fuego cerca de la gasolina. A la vez, seque la gasolina derramada.

**2**  
NOTA:  
Después de la instalación, revise para estar seguro de que el combustible no se esté escapando pasando por la superficie del empaque.

**3** Llave de combustible

**4** (3) Filtro de malla

**5** (2) Contratuerca

**6**  
Limpie en gasolina ó en un solvente aprobado.

**7** Empaque

**8** (1) Tubo del combustible

NOTA:  
Esté seguro de que el tubo no esté agrietado ó deteriorado.

• CAJA DEL DEPURADOR DE AIRE

**9** (5) Tubo de conexión

**10** (6) Caja del depurador de aire

**11** (3) Depurador de aire

**12** (2) Resorte de ajuste del elemento

**13** (1) Cubierta del depurador de aire

**14** (4) Batería

**15** Soporte del fusible

**16** Acoplador del rectificador de silicio

**17** Condensador